



Fenyő Vendéglő

3348 Szilvásvárad, Szalajka-völgy út

Tel: (36) 564-015, Fax: (36) 564-016

Mobil: (30) 9552-880

www.fenyovendeglo.hu

E-mail: fenyovendeglo@t-online.hu

ÉTLAP 2018. /II. kategória/

HÁZIAS LEVESEINK

SOUPS SUPPEN



SZABAD EGY TÁNYÉR LEVEST?

Csontleves csigatésztával

550 Ft

Bone-soup with home-made noodles
Knochenbrühe mit Schneckennudeln

Házi májgaluskaleves

650 Ft

Home-made liver dumpling soup
Hausgemachte Leberknödelsuppe

Tejfölös bükkői gombaleves erdei gombákkal

650 Ft

Mushroom soup Bükk style, with sour cream
Bükker Pilzsuppe mit Sauerrahm

Hegyvidéki tárkonyos vadmalacleves

990 Ft

(zöldséges, tejfölös, pikáns leves)
Wild, piglet soup mountain style (Piquant soup with sour cream and vegetables)
Frischlingssuppe vom Bergland (Pikante Suppe mit Gemüse und Sauerrahm)

Babgulyás füstölt tarjával, csülökkel

1290 Ft

Bean goulash
Bohnengulasch

Fél adag étel rendelése esetén az egész ár 70%-át számítjuk fel!

SZALAJKA-VÖLGYI „SÁFRÁNY”- PISZTRÁNGBÓL KÉSZÜLT SPECIALITÁSAINK ÉS EGYÉB HALAK

*SZILVÁSVÁRAD TROUT SPECIALITIES AND
SEAFOOD *

FORELLEN- AUS SZILVÁSVÁRAD UND MEERESFISCHSPEZIALITÄTE



Ha eredeti Szalajka-völgyi pisztrángot szeretne kóstolni, akkor keresse a fenti „Sáfrány” logót!
Ahol rátalál, ott jó helyen jár!

Ropogós sültpisztráng 1 dkg

75 Ft + a köret

Crips fried trout (10 grams + garnish)

Knusprig gebratene Forelle, je 10 Gramm + Beilage

Fokhagymás sültpisztráng 1 dkg

80 Ft + a köret

Garlic fried trout (10 grams + garnish)

Gebratene Forelle mit Knoblauch, je 10 Gramm + Beilage

Mandulás sültpisztráng 1 dkg

80 Ft + a köret

Trout fried in butter, with almonds (10 Gramm + garnish)

Gebratene Forelle mit Mandeln und Butter (10 grams + Beilage)

Erdélyi sajtos pisztráng 1 dkg

80 Ft + a köret

(fokhagyma, sajt, sült szalonna)

Transylvanian cheese trout (10 grams + garnish) (Garlich, cheese, fried bacon)

Siebenbürger Käseforelle, je 10 Gramm + Beilage (Knoblauch, Käse, und Speck)

Sültpisztráng fűszervajjal 1 dkg

80 Ft + a köret

Roast trout with butter and herbs

Gebratene Forelle mit Kräuterbutter

Füst. pisztráng tormával salátákkal 1 dkg

95 Ft

Trout smoked on beech-wood, served with horse-radish (10 grams)

Auf Buchenholz geraucherte Forelle mit Meerrettich, je 10 Gramm

Füstölt pisztráng elvitelre is kapható

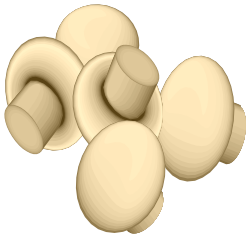
(egyesével vákumcsomagolva)

85 Ft/dkg

A pisztrángok nyers állapotban vannak mérve!

Trout is weighed raw!

Die Forellen werden im rohen Zustand gewogen!



KÍMÉLŐ ÉS VEGETÁRIÁNUS ÉTELEINK



LIGHT DISHES*LEICHTE SPEISEN

Gombafejek rántva párolt rizzsel, tartárral

1790 Ft

Mushrooms breaded and fried, rice, tartar sauce
Pilzköpfe paniert, Reis, Tartarsoße

Rántott trapistasajt bermudák, hasábburgonyával, tartárral

1990 Ft

Trappist cheese breaded and fried, French fries, tartar sauce
Trappistenkäse paniert, Pommes-Frites, Tartarsoß

Vegetáriánusok kedvence

2160 Ft

(rántott sajt, rántott gomba, párolt zöldségek, salátamix)

Vegetarians' favourite

(breaded cheese, rice with mushroom, roast vegetables, corn with mayonnaise, salad mix)

Leibgericht der Vegetarier

(gebratenen Käse, Pilze Reis, gegrilltes Gemüse, Salat)

Fél adag étel rendelése esetén az egész ár 70%-át számítjuk fel!

SZÁRNYASAINK

(BAROMFISÁGOK)

POULTRY DISHES GEFLÜGEL*

A KORSZERŰ, EGÉSZSÉGES TÁPLÁLKOZÁS
EGYIK ALAPPILLÉRE!!



Egyszerű rántott csirkemell hasábburgonyával

1990 Ft

Plain chicken breast breaded and fried, served with French Fries
Einfache panierte Hähnchenbrust mit pommes-frites

Egészen sült jércemell sajtmártással, párolt zöldségekkel

2200 Ft

Grilled chicken breast with cheese sauce and Mixed vegetable garnish
Gegrillte Hähnchenbrust mit Käse Eintopf und mit Gemischte gemüsebeilage

Vajban párolt jércemell forró erdei gyümölcsmártással, kroggettal

2200 Ft

Pullet breast steamed in butter, served with hot forest fruit sauce and croquettes
In Butter gedünstete Hähnchenbrust, heiße Waldfrüchtesoße, Kroketten

Gyros pulykamellcsíkok salátaágyon hasábbal

2490 Ft

(pulykamellcsíkok, friss saláták, joghurtos öntettel, ketchup)
Gyros turkey breast strips on a salad bed, with French fries
(turkey breast strips, fresh salad, yogurt sauce, ketchup.)
Gyros Putensstreifen auf dem Salatenbett mit Pommes-Frites
(Putenbruststreifen, frische Salate, joghurt dressing, Ketchup,)

Cordon pulyka panírkabátban vegyes körettel (sonkával, sajttal töltve, panírozva)

2200 Ft

Cordon turkey breaded in seeds, served with mixed garnish
(Stuffed with cheese and ham)
„Cordon” putenbrust mit gemischte garnirung
(Putenbrust, schinken, Käse)

Szezámagos csirkemellcsíkok roston

majonézes kukoricával, petr. burgonyával 2200 Ft

Sesame seed chicken breast stripes on a fibre with corn with mayonnaise, petr. with a potato
Sesamhuhnbruststreifen auf einer Faser mit dem Getreide mit der Mayonnaise Meis, mit petr. Kartoffel

Szalajkavölgyi csirkemell cikkburgonyával párolt rizzsel

(Káposztajuhtúróval töltve, rántva)

2200 Ft

Chicken breast of Szalajka-valley on a salad-plate with yoghurt sauce

(stuffed with quark, fried in breadcrumbs)

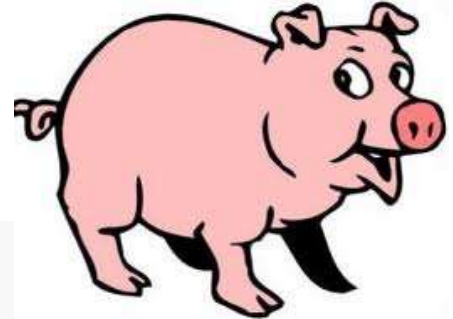
Szalajka Hähnchenbrust mit Salat und Joghurt Dressing

(gefüllt mit Quark und Dill, gebraten)

SERTÉSHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEINK

(VIGYÁZZUNK A KOLESZTERINNEL!)

PORK DISHES* GERICHTE AUS SCHWEINEFLEISCH*



2 személyes vegyestál vegyes körettel

5990 Ft

(1 sz. roston csirke, 1 sz. rántott hús, 1 sz. borzas csirke, 1 szelet tanyasi sertéskaraj, 2 db rántott gomba, 1 szelet rántott sajt)

2-person mixed platter with mixed garnish

(1 slice of roast chicken, 1 slice of breaded meat, 1 slice of breaded chicken, pork chop, 2 breaded mushrooms, 1 slice of breaded cheese)

Gemischte Platte für zwei Personen mit gemischter Beilage

(1 Scheibe geröstete Hähnchen, 1 Scheibe Wiener Schnitzel, 1 Scheibe 'borzas' geröstete Hähnchen, Schnitzel, 2 Stück gebratene Pilze, 1 Scheibe gebratene Käse)

2 személyes FENYŐTÁL gazdagon körítve 6690 Ft

(1 sz. tűzdelt szarvas, 1 sz. füstölt tarja, 1 sz. párizsi csirkemell, 1 sz. töltött jérce, 1 sz. natúr karaj tanyasi raguval, natúr salátákkal, vegyes körettel gazdagon)

Fenyő plate for two, richly garnished

(roast deer, smoked spare ribs, chicken breast in beer batter, stuffed chicken, pork chop with home-made ragout, richly garnished)

Fenyő-Platte für 2 Personen, mit reicher Garnierung

(Gespickter Hirschfleisch, geräucherter Schinken, Hähnchenbrust in Bierteig, gefüllte Junghähnchen, Schweinekötlet mit einem Ragout auf „Bauerhof“ Art, mit reicher Garnierung)

2 személyes tanyasi csülöktál,

kockaburgonyával, párolt káposztával

5590 Ft

(kukoricás-hagymás ragu, pároltkáposztával)

Number 2 knuckle plate, with squared potatoes

(corn, onion ragout, steamed cabbage)

Nummer 2 Knuckle Platte mit Kartoffelwürfel

(Zwiebel, mais Eintopf, geschmort Kohl)

1 sz. tanyasi kemencés csülök

pároltkáposztával, kockaburgonyával

2590 Ft

Knuckle of pork, made in the oven with steamed red cabbage and squared potatoes

Ofen Knuckle Baker Stil mit geschmort Rotkohl und Kartoffelwürfel

Enyhén csípős cigánypecsenye hasáburgonyával (24 dkg-os)

2690 Ft

(fokhagymás mustáros tarja, kakastaréj)

Slightly piquant spit-roasted pork cutlets, served with French fries

(24 dkg garlic pork chop, mustard, hot paprika paste, fluted bacon)

Mild-scharfer Zigeunerbraten mit Pommes Frites

(240 Gramm in Knoblauch gebeiztes Karree, Senf, scharfe Paprikasosse, Hahnenkamm)

Wellness kedvenc Uraknak cikkburgonyával, salátákkal

2890 Ft

(fokhagymás tarja, karaj tanyasi raguval, chilis csirke, kakastaréj)

Wellness favourite for Gentlemen with slices of potatoes, salads

(spare ribs with garlic, pork chop with home-made ragout, chicken with chili, roast bacon)

Wellness Lieblingsgericht für Herren

(Kamm mit Knoblauch gebraten, Kotelett mit einem Ragou auf „Bauerhof“ Art, Chili-Hähnchen, gebratenen Speck)

Szilvási borzaska vegyes körettel

2390 Ft

(sertésszelet burgonyamassában, fokhagymásan, tejföllel, sajttal)

Szilvás „borzacská” with mixed garnish

(pork chop in potato batter, garlic sauce, sour cream and cheese)

Struwelpeter auf „szilvási art” mit gemischter beilage

(schweineschnitzel in der kartoffelmasse gebraten, mit knoblauch abgeschmeckt, sauerrahm und käse)

Klasszikus rántott szelet hasáburgonyával

1990 Ft

Pork-chop breaded and fried, served with french fries

Paniertes Schweineschnitzel mit pommes-frites

VAD ÉS MARHAHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEINK

*GAME DISHES AND BEEF DISHES **

*WILDGERICHTE UND RINDFLEISCH **



Tűzdeli szarvascomb

erdei gyümölcs mártással, krokettel (szalonnával tűzdelve) 3290 Ft

Larded leg of venison with forest fruit sauce, served with croquettes

(larded with bacon)

Gespickte hirschkeule mit waldfrüchtesosse, Krokette(n) (mit speck gespickt)

**Szarvasszelet, fűszeres erdei gombákkal
kakukkfűves barnamártással, krokettel 3290 Ft**

*Deer slice with spicy mushrooms and croquet with brown sauce spiced with thyme
Hirsch Schnitzel mit Waldpilz, mit Thymian braune Sauce und Krokette*

Vörösboros vaddisznópörkölt házi galuskával 2590 Ft

*Red-wine wild boar stew with noodles
Wildschweingulasch mit Rotwein zubereitet mit Nockerln*

de kérheti juhtúrós sztrapacskával is 2790 Ft

*You can also request is with ewe-cheese potato noodles
Kann statt Kroketten auch mit Strapatschka und Schafskäse serviert werden*

Hagymás rostélyos hasáburgonyával 3290 Ft

*Roast beef with fried chopped onions served with french fries
Rostbraten mit zwiebeln und pommes-frites*

**Hátszínszelet erdei gombákkal, cikkburgonyával,
medvehagymás tejföllel nyakonöntve 3290 Ft**

*Sirloin steak with forest mushrooms, whole potato, ransom and sourcream
Wenn Steak mit Waldpilzen, gebackene Kartoffel und Knoblauch und saure Sahne*

GYEREK MENÜK:

*CHILDREN'S MENU**

*KINDERMENÜ**

Shrek kedvence

*Rántott pipimell hasáburgonyával (1 szelet)/
Chicken breast breaded and fried, served with French fries (1 slice)
Panierte Hähnchenbrust (1 Scheibe) mit Pommes Frites*



1050 Ft

Miki egér eledele

*Trappista sajt rántva hasáburgonyával (1 szelet)
Trappist cheese breaded and fried, French fries,
Trappistenkäse paniert, Pommes-Frites*



1050 Ft

Allergén anyagokat tartalmazó étteleinkről kérem érdeklődjön a felszolgálóktól!

CSOMAGOLÓANYAG ÁRAINK:

Thermo ételbox

100 Ft/db

0.5 l-es műanyag edény tetővel

50 Ft/db

KÖRETEINK

GARNISHES*BEILAGEN*

HA NEM FELEL MEG AZ ÁLTALUNK AJÁNLOTT
KÖRET, INNEN VÁLASZTHAT!



Hasábburgonya

400 Ft

French fries

Pommes-frites

Burgonyakroket

400 Ft

Potato croquettes

Kartoffelkroketten

Héjas cikkburgonya

400 Ft

Potato slices in the jacket

Pellkartoffeln in Scheiben geschnitten

Petrezselymes burgonya

400 Ft

Parsley potatoes

Petersilienkartoffel

Kockaburgonya

400 Ft

Diced potatoes

Würfelpotato

Vegyes zöldségköret

400 Ft

Mixed vegetable garnish

Gemischte gemüsebeilage

Házi galuska

400 Ft

Homemade gnocchi

Hausgemachte Nockerln

Párolt rizs

400 Ft

Steamed Rice

Gedünsteter Reis

SALÁTÁINK

*SALADS*SALATE

*A SALÁTA ÜDE, FRISS ÍZÉVEL, SZÉP SZÍNÉVEL
TELJESSÉ TESZI ÉTELEINKET!*



Idény jellegű vegyes saláta

690 Ft

*Seasonal mixed salad
Salat der Saison*

Vitaminsaláta joghurtos öntettel

790 Ft

*Plain salad mix with joghurt sauce
Gemischter Natursalat mit joghurt dressing*

Uborka saláta

550 Ft

*Cucumber salad
Gurkensalat*

Paradicsom saláta

550 Ft

*Tomato salad
Tomatensalat*

Házi készítésű káposztasaláta

510 Ft

*Cabbage salad
Krautsalat*

Csemege uborka

510 Ft

*Pickled cucumbers
Delikatessgurken*

Tartár mártás, joghurtos öntet, vagy ketchup

400 Ft

*Tartar sauce, or Joghurt souce (garlic, sour cream, joghurt and spices)
Tartarsoße oder Joghurt Dressing (Knoblauch, Sauerrahm, Joghurt,, Gewürze)*

DESSZERTIJEINK TÉSZTÁINK

*PASTAS*MEHLSPEISEN



A HOLNAPTÓL FOGYÓKÚRÁZÓKNAK!

Juhtúrós sztrapacska töpörtyűvel 990 Ft

Ewe-cheese potato noodles with English bacon
Strapatschka mit Schafskäse und durchwachsenem Speck

Túrós palacsinta vanília öntettel 750 Ft

Cottage cheese pancakes with vanilla sauce
Quark-Palatschinken mit Vanillesoße

Diós palacsinta csokoládé öntettel 750 Ft

(1 adag 2 db)
Nut pancakes with chocolate sauce
Nusspalatschinken mit Chokoladensauce übergossen

Mogyorókrémes palacsinta (1 adag 2 db) 650 Ft

Crepes filled with hazelnut Cream
Palatschinken mit Haselnuss-Creme

Áfonyás palacsinta (1 adag 2 db) 650 Ft

Cranberry pancake
Palatschinken mit Preiselbeeren gefüllt
Nalesniki z jagodami

Somlói galuska 850 Ft

(Eredeti recept alapján!)

Somlói galuska (Chocolate trifle)
Schömlauer Nockerln

Gesztenyepüré 650 Ft

Chestnut puree
Kastanienspüree

Reggeli c.teával (választható) 1650 Ft

Jó étvágyat kívánunk!